



Direzione Didattica di Vignola

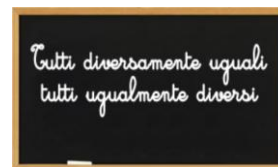
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionendidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



Protocollo come da segnatura

Al Dott. Caon Fabio

All'Albo Pretorio on-line

All'Amministrazione trasparente

Agli Atti

OGGETTO: Piano nazionale di ripresa e resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 2.1 “*Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale per il personale scolastico*”, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU – “*Formazione del personale scolastico per la transizione digitale*”.

Contratto di lavoro autonomo per TUTOR per realizzare laboratorio per la formazione sul campo

**Formazione del personale scolastico per la transizione digitale
(D.M. n. 66/2023)**

CUP: D54D23008340006

Titolo del progetto: TRANSIZIONE DIGITALE PER UNA DIDATTICA INCLUSIVA

Codice progetto: M4C1I2.1-2023-1222-P-36432



Direzione Didattica di Vignola

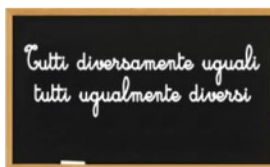
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionedidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO

tra

L'ISTITUTO SCOLASTICO DIREZIONE DIDATTICA DI VIGNOLA, C.F. n. 80010950360 con sede legale in Vignola (MO), nel Viale Mazzini n. 18, in persona della Prof.ssa Abbazia Marina, ivi domiciliata per la sua qualità di Dirigente scolastico *pro tempore* e legale rappresentante

(nel seguito, per brevità, «Istituto»)

e

il Dott. CAON FABIO,

(nel seguito, per brevità, l'«Incaricato»)

(di seguito collettivamente definite anche come le «Parti»)

VISTI

- il Decreto per l'avvio di una procedura di selezione per il conferimento di un incarico individuale avente ad oggetto "TUTOR" per realizzare laboratorio per la formazione sul campo, n. prot. 172 del 08/01/2025 nell'ambito della Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione dagli asili nido alle università – Investimento 2.1 "Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale del personale scolastico" del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU;
- l'Avviso pubblico di selezione, n. prot. 230 del 08/01/2025;
- il verbale di selezione del 27/01/2025, adottato dalla Commissione di valutazione incaricata con Decreto n. 1149, del 20/01/2025;
- la graduatoria definitiva pubblicata in data 31/01/2025;
- il Decreto per il conferimento di contratto di lavoro autonomo, n. prot. 2117 del 31/01/2025;

PREMESSO CHE

- come chiarito nell'Avviso prot. n. 230 del 08/01/2025, l'Istituto necessita di acquisire un ausilio qualificato in ordine alle attività di "TUTOR" per realizzare laboratorio per la formazione sul campo con il titolo "Apprendimento linguistico e strumenti digitali: nuove prospettive per l'Italiano L2" (a seguire, anche l'«Incarico»), nell'ambito della Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione dagli asili nido alle – Investimento 2.1 "Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale del personale scolastico" del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU;



Direzione Didattica di Vignola

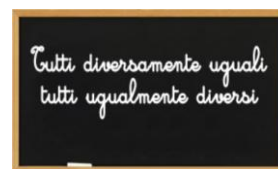
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionendidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



- il Dott. Caon Fabio risulta essere in possesso, come da *curriculum vitae* allegato, delle competenze necessarie allo svolgimento dell'attività ed è risultato in posizione idonea nella procedura selettiva espletata;
- l'Istituto ha adottato il Decreto per il conferimento dell'incarico individuale n. prot. 2117 del 31/01/2025, sottoposto alle previe verifiche di legge;
- non sussistono motivi di incompatibilità al conferimento dell'incarico in capo al soggetto Incaricato derivanti da rapporti di coniugio, parentele o affinità entro il secondo grado con lo stesso, né altre situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi;

Tanto ritenuto e premesso, le Parti, come in epigrafe rappresentate e domiciliate,

convengono e stipulano quanto segue

Art. 1

(Oggetto del Contratto)

1. Il presente contratto (a seguire, anche il «Contratto») ha ad oggetto TUTOR per realizzare laboratorio per la formazione sul campo con il titolo **“Apprendimento linguistico e strumenti digitali: nuove prospettive per l'Italiano L2”**, nell'ambito della Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione dagli asili nido alle università – Investimento 2.1 *“Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale del personale scolastico” del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU.*
2. Nello specifico, l'Incarico prevede l'espletamento di:
 - collaborare con il docente referente individuato dalla scuola ed il Docente Formatore nell'organizzazione e gestione dei laboratori di formazione sul campo;
 - svolgere le attività in presenza, rispettando il calendario previsto;
 - rilevare le presenze dei docenti partecipanti e registrare gli argomenti svolti sull'apposita piattaforma ministeriale
 - segnalare in tempo reale se il numero dei partecipanti scende al di sotto del minimo previsto
 - supportare il docente formatore nella realizzazione dei “Laboratori di formazione sul campo
 - monitorare lo svolgimento delle attività progettate, contattando gli alunni in caso di assenza ingiustificata e sollecitandone la regolare partecipazione;
 - consegnare a conclusione dell'incarico una relazione finale sull'attività di tutoraggio svolta.

Le prestazioni potranno essere rese nei locali dell'Istituto o in ogni altro luogo connesso all'esecuzione dell'Incarico.

Art. 2

(Modalità di esecuzione dell'Incarico)

1. L'Incaricato si impegna ad eseguire l'Incarico a regola d'arte, con tempestività e mediante la necessaria diligenza professionale, nonché nel rispetto delle norme di legge.



Direzione Didattica di Vignola

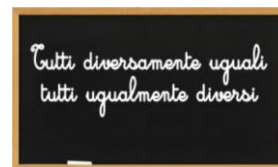
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionendidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



2. L'incaricato garantisce che le attività sono prestate unicamente per lo svolgimento delle azioni strettamente connesse ed essenziali per la realizzazione del progetto finanziato con le risorse del PNRR, funzionalmente vincolate all'effettivo raggiungimento di *target* e *milestone* di progetto, ed espletate in maniera specifica per assicurare le condizioni di realizzazione del progetto indicato in premessa.
3. L'Incaricato garantisce altresì che ogni documento e/o materiale e/o informazione tecnologica, dallo stesso utilizzati per l'espletamento dell'Incarico sono di sua esclusiva titolarità o che il loro uso è stato espressamente autorizzato da parte dei legittimi titolari e che: a) gli stessi sono liberi da vincoli, oneri o gravami; b) nessuna parte di essi, né la loro utilizzazione, viola *copyright* o diritti simili di terzi; c) in ogni caso, non faranno nascere in capo all'Istituto l'onere di pagare a terzi *royalties* o altre somme, a qualsivoglia titolo o ragione.
4. Nel caso in cui le prestazioni oggetto del presente Contratto dovessero essere svolte mediante l'ausilio di apparecchiature, macchinari, o strumenti dell'Istituto, l'Incaricato dovrà usare la massima perizia e diligenza, al fine di evitare di cagionare guasti o malfunzionamenti negli stessi.
5. L'incaricato si impegna ad attenersi agli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione e del merito, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.

Art. 3

(Natura giuridica)

1. Con il presente Contratto, le Parti intendono costituire un rapporto di lavoro autonomo professionale ai sensi degli artt. 2222 e ss. del codice civile.
2. Le prestazioni saranno svolte dall'Incaricato senza alcun vincolo di subordinazione, di orario e di presenza, ed in totale autonomia per quanto concerne le modalità e i tempi di realizzazione, fermi restando gli obblighi di cui al presente Contratto. È pertanto escluso qualsiasi potere direttivo, organizzativo e/o disciplinare da parte dell'Istituto nei confronti dell'Incaricato.

Art. 4

(Durata del Contratto)

1. La durata dell'incarico è di ore 27, a decorrere dal mese di aprile 2025 e fino al mese di settembre 2025.
2. Le Parti convengono che non è ammesso il rinnovo del presente Contratto. L'eventuale differimento del termine di conclusione dell'Incarico originario, concordata per iscritto tra le parti, è consentito, in via eccezionale, al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al prestatore, ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'Incarico, nonché il rispetto delle tempistiche previste per la realizzazione degli interventi dalla normativa nazionale e comunitaria di riferimento.

Art. 5

(Corrispettivo e modalità di remunerazione)

1. Per l'Incarico conferito è pattuito un compenso orario lordo pari a **€ 34,00 (euro trentaquattro/00)**, per un massimo di ore pari a 27, per un totale onnicomprensivo pari a € 918,00 (euro novecentodiciotto/00), inteso come importo comprensivo di eventuale Iva e di ogni altro onere a carico dell'Istituzione Scolastica, da rapportare alle ore effettivamente prestate, tenuto conto dell'Unità di costo standard, come previsto dalle Istruzioni Operative prot. n. 132935 del 15 novembre 2023, al paragrafo 3 «Le tipologie di attività di formazione e le opzioni semplificate di costo».



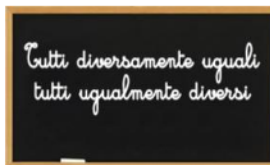
Direzione Didattica di Vignola

Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113
41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionededidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



- Il compenso di cui al presente articolo sarà corrisposto dall'Istituto, previa presentazione del relativo *timesheet* sulle ore effettivamente svolte, dietro fatturazione o presentazione della notula;
- Ai fini del pagamento, l'Istituto, ove approvi i contenuti del *timesheet* di cui al comma precedente, autorizzerà l'Incaricato ad emettere la relativa fattura o notula.
- Non sarà dovuta nessuna altra somma per alcun titolo o causa, anche nel caso di recesso e/o risoluzione unilaterale o consensuale del presente Contratto. I costi e le spese necessarie all'espletamento dell'incarico sono a carico dell'Incaricato e devono intendersi già comprese nel corrispettivo di cui al precedente comma 1.
- L'Incaricato sarà personalmente responsabile per il pagamento di ogni imposta da lui dovuta e per ogni altro adempimento previsto dalla normativa in relazione al compenso a lui corrisposto.
- Il Contratto non dà luogo a trattamento previdenziale né a trattamento di fine rapporto.
- L'Incaricato comunica di voler ricevere i pagamenti sul seguente conto corrente bancario acceso presso la

Art. 6

(Verifica dell'esecuzione e del buon esito dell'incarico)

- Il funzionario delegato verifica periodicamente il corretto svolgimento dell'incarico.
- Qualora i risultati delle prestazioni fornite dall'esperto esterno risultino non conformi a quanto richiesto sulla base dell'Avviso, ovvero siano del tutto insoddisfacenti, il funzionario competente può richiedere all'incaricato di integrare i risultati entro un termine stabilito, comunque non superiore a novanta giorni, ovvero può risolvere il contratto per inadempienza.

Art. 7

(Responsabilità)

- L'Incaricato sarà responsabile, nei confronti dell'Istituto, per tutti i danni diretti e/o indiretti ed ogni altro onere o spesa che trovino causa o occasione nelle attività svolte dallo stesso.
- L'Istituto non potrà essere ritenuto in nessun caso responsabile per eventuali contestazioni, di carattere civile, amministrativo o penale, derivanti o connessi alle attività svolte dall'Incaricato.
- L'Istituto dovrà conseguentemente essere manlevato e tenuto indenne rispetto a richieste, azioni e istanze di ogni sorta, giudiziarie e non giudiziarie, inerenti alle prestazioni rese dall'Incaricato, e presentate ad opera di terzi di ogni tipo.
- L'Istituto dovrà parimenti essere manlevato e tenuto indenne rispetto a decrementi patrimoniali di ogni sorta, quali ad esempio risarcimenti, ritorsioni, indennità e sanzioni, che dovessero trovare origine o occasione nelle prestazioni rese dall'Incaricato, e che siano fatti valere da soggetti terzi.
- L'Incaricato sarà altresì responsabile per il mancato completamento delle attività entro i termini di cui al precedente articolo 4, fatto salvo il caso in cui l'eventuale ritardo derivi da circostanza a lui non imputabile.



Direzione Didattica di Vignola

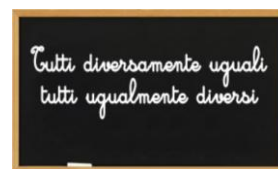
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionededidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



Art. 8

(Non esclusività del rapporto e cause di incompatibilità)

1. Il presente Contratto non impone all'Incaricato alcun vincolo di esclusiva e, pertanto, lo stesso resterà libero di svolgere altre attività professionali, nei limiti di quanto previsto nei commi che seguono.
2. L'Incaricato dichiara e garantisce che non assumerà, direttamente o per interposta persona, obblighi o restrizioni che possano interferire, essere incompatibili o dar luogo a conflitti di interesse, anche solo potenziali, in relazione alle prestazioni oggetto del presente Contratto.
3. L'Incaricato dichiara che comunicherà immediatamente all'Istituto qualsiasi circostanza che possa assumere rilevanza ai fini del presente Incarico, anche con riferimento all'eventuale sopravvenienza di circostanze ostative alla prosecuzione dell'Incarico, ai sensi di quanto previsto dalla normativa vigente.

Art. 9

(Diritto di recesso)

1. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1373 cod. civ., l'Istituto potrà recedere dal Contratto, in qualsiasi momento, con comunicazione a mezzo PEC da inviare con almeno 15 (quindici) giorni di preavviso.
2. In caso di recesso esercitato nel rispetto del termine di preavviso sopra indicato, all'Incaricato non spetterà alcun risarcimento o indennità in relazione alla cessazione anticipata del presente Contratto, fatta salva la remunerazione delle attività regolarmente espletate.
3. Entrambe le parti potranno recedere dal contratto prima della scadenza per giusta causa.
4. Il prestatore potrà recedere dal presente contratto, esercitando un preavviso di almeno n. 30 giorni, senza arrecare pregiudizio al regolare svolgimento delle attività oggetto del presente contratto, fatto salvo, in quest'ultimo caso, il risarcimento dell'eventuale danno.

Art. 10

(Divieto di cessione del Contratto)

1. L'Incaricato non potrà cedere totalmente o parzialmente il presente Contratto a terzi.

Art. 11

(Modificazioni del Contratto)

1. Qualsiasi modifica al presente Contratto deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambe le parti.

Articolo 12

(Trattamento dei dati personali)

1. Le Parti si obbligano a rispettare le disposizioni di cui al Regolamento (UE) 679/2016 (GDPR) del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, nonché al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i., e ad adottare tutte le misure di salvaguardia prescritte e ad introdurre quelle altre che il Garante dovesse disporre.
2. Ai sensi dell'art. 13 del GDPR, in relazione ai dati personali il cui conferimento è richiesto ai fini dell'Incarico, si precisa che:



Direzione Didattica di Vignola

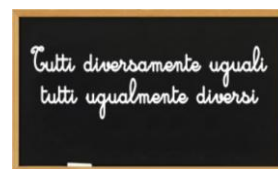
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionendidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



- a) Titolare del trattamento è l'Istituzione scolastica Direzione Didattica di Vignola, con sede in Vignola (MO) presso Viale Mazzini, n. 18, alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: moe06000a@pec.istruzione.it;
- b) il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Istituzione scolastica Direzione Didattica di Vignola è stato individuato, con contratto di prestazione servizi prot. n. 8449 del 24/05/2024, nel Dott. Spaggiari Giampaolo della Ditta Progetto Privacy SRL, raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: progettoprivacy@pec.it;
- c) il trattamento dei dati avviene ai soli fini dello svolgimento dell'incarico;
- d) il trattamento è necessario ai fini dell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, lett. e), del Regolamento (UE) 2016/679 e dall'art. 2-ter del d.lgs. 196/2003;
- e) il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni, o del complesso di operazioni, di cui all'art. 4, paragrafo 1, n. 2 del Regolamento (UE) n. 679/2016, con o senza l'ausilio di strumenti elettronici o automatizzati, e comunque mediante procedure idonee a garantirne la riservatezza, con logiche strettamente correlate alle finalità per le quali i dati sono raccolti;
- f) i dati personali conferiti, compresi quelli previsti dagli articoli 9 e 10 del Regolamento (UE) n. 679/2016, il cui trattamento è autorizzato, sono gestiti in misura non eccedente e comunque pertinente ai fini dell'attività sopra indicata;
- g) il trattamento dei dati personali viene svolto da dipendenti dell'Istituto scolastico, opportunamente autorizzati e istruiti, che operano sotto la sua autorità diretta. I dati possono essere comunicati ai soggetti verso i quali la comunicazione sia obbligatoria per legge o regolamento, o a soggetti verso i quali la comunicazione sia necessaria in caso di contenzioso;
- h) i dati non verranno diffusi, salvo quelli per i quali la pubblicazione sia obbligatoria per legge;
- i) l'interessato che abbia conferito dati personali può esercitare i seguenti diritti:
 - (i) di chiedere, nelle forme previste dall'ordinamento, la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti; nei casi indicati dal Regolamento UE, fatta salva la speciale disciplina prevista per alcuni trattamenti, può altresì chiedere la cancellazione dei dati, decorsi i previsti termini di conservazione, o la limitazione del trattamento; l'opposizione al trattamento, per motivi connessi alla loro situazione particolare, è consentita salvo che sussistano motivi legittimi per la prosecuzione del trattamento. L'apposita istanza all'Istituto scolastico è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati dell'Istituzione scolastica, il Dott. Spaggiari Giampaolo della Ditta Progetto Privacy SRL, raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: progettoprivacy@pec.it.
 - (ii) di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali (Autorità di controllo nazionale), come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento UE) qualora ritenga che il trattamento dei dati personali sia effettuato in violazione di quanto previsto dal Regolamento UE;
 - (iii) qualora il trattamento sia basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. a) del Regolamento UE 679/2016, oppure sull'articolo 9, paragrafo 2, lett. a) del Regolamento UE 679/2016, può



Direzione Didattica di Vignola

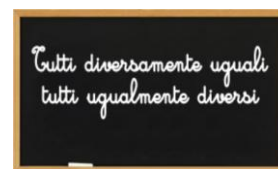
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionedidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

3. L'Incaricato è consapevole che l'esecuzione dell'incarico potrebbe comportare la conoscenza di dati e informazioni sensibili e/o riservate di titolarità dell'Istituto scolastico o dell'utenza pubblica che fruisce dei servizi della medesima. L'Incaricato si impegna, dunque, a mantenere il massimo riserbo e segreto sui dati e le informazioni di cui dovesse venire a conoscenza per effetto o semplicemente in occasione dell'esecuzione del proprio incarico, a non divulgarli in qualsiasi modo o forma, e a non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari per l'esecuzione del Contratto.
4. L'Incaricato, per l'espletamento dei servizi previsti dal Contratto, è designato "Responsabile del trattamento" ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento UE. L'Incaricato dichiara espressamente di accettare la designazione e dichiara di conoscere gli obblighi che, per effetto di tale accettazione, assume in relazione a quanto prescritto dal Regolamento UE, dal Contratto e dalle prescrizioni del Garante per la protezione dei dati. L'Incaricato si impegna a sostenere direttamente ogni e qualsiasi onere e spesa conseguente, anche a titolo di corrispettivo, rimborso, contributo o imposta, all'attività prestata dall'incaricato, dovendosi intendere che tali eventuali oneri, spese, corrispettivi, contributi, imposte e quant'altro sono integralmente compresi e coperti dal corrispettivo, e che l'Incaricato è espressamente obbligato a manlevare sotto ogni profilo l'Istituto scolastico da eventuali pretese e azioni dell'incaricato.

Art. 13

(Risoluzione del Contratto)

1. Il presente Contratto si risolverà immediatamente di diritto, nelle forme e secondo le modalità previste dall'art. 1456 c.c., nei seguenti casi:
 - a) cessazione dell'attività professionale da parte dell'Incaricato;
 - b) cessione parziale o totale del Contratto da parte dell'Incaricato;
 - c) mancata cessazione dell'inadempimento entro il termine di 15 (quindici) giorni solari dalla contestazione intimata dall'Istituto;
 - d) violazione degli obblighi relativi al trattamento dei dati personali, alla riservatezza delle informazioni e alla proprietà intellettuale dei prodotti, previsti all'art. 10 del presente Contratto;
 - e) sopravvenienza di situazioni di incompatibilità o di conflitto di interesse, anche solo potenziale, in capo all'Incaricato;
 - f) violazione da parte dell'Incaricato di norme in materia di sicurezza sul lavoro, igiene, sicurezza;
 - g) violazione del D.M. 26 aprile 2022, n. 105, recante il Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione e dell'eventuale codice di comportamento dell'Istituto.
2. Al verificarsi di una delle cause di risoluzione sopraelencate, l'Istituto comunicherà all'Incaricato la propria volontà di avvalersi della risoluzione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c.
3. Nei casi in cui l'Istituto dichiara di volersi valere della risoluzione, rimane ferma ed impregiudicato il diritto dell'Istituto ad agire per il risarcimento del danno subito.



Direzione Didattica di Vignola

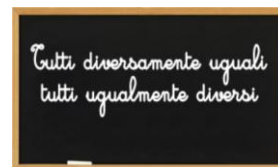
Viale Mazzini n. 18 - tel 059/771117 – fax 059/771113

41058 Vignola (MO)

e-mail: moe06000a@istruzione.it e-mail PEC: moe06000a@pec.istruzione.it

<http://www.direzionededidattica-vignola.edu.it>

Codice Fiscale: 80010950360 – Codice Ministeriale: MOEE06000A



Art. 14

(Foro competente)

1. Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente Contratto, è attribuita alla competenza esclusiva del Foro di Modena, con esclusione di qualunque altro Foro eventualmente concorrente.

Art. 15

(Rinvio)

1. Il presente Contratto è regolato dalla Legge italiana.
2. Per quanto non espressamente previsto dal presente Contratto, si rimanda alla normativa applicabile in materia, nonché ai principi generali di cui al Regolamento (UE) 2021/241.

Si allegano al presente Contratto:

- i. Domanda di partecipazione alla selezione;
- ii. Curriculum vitae dell'Incaricato;
- iii. Dichiarazione di insussistenza di cause di incompatibilità e di conflitto di interessi;

Letto, confermato e sottoscritto.

Vignola 01/02/2025

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa Abbazia Marina

(Firma digitale)

L'INCARICATO

Dott. Caon Fabio

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile, l'Incaricato dichiara di aver letto e di accettare i seguenti articoli: art. 1 (Oggetto del Contratto); art. 2 (Modalità di esecuzione dell'Incarico); art. 3 (Natura giuridica); art. 4 (Durata del Contratto); art. 5 (Corrispettivo e modalità di remunerazione); art. 6 (Verifica dell'esecuzione e del buon esito dell'incarico); art. 7 (Responsabilità); art. 8 (Non esclusività del rapporto e cause di incompatibilità); art. 9 (Diritto di recesso); art. 10 (Divieto di cessione del Contratto); art. 11 (Modificazioni del Contratto); art. 12 (Trattamento dei dati personali); art. 13 (Risoluzione del Contratto); art. 14 (Foro competente); art. 15 (Rinvio).

Vignola 02/01/2025

L'INCARICATO

Dott. Caon Fabio

CUP: D54D23008340006

Titolo del progetto: TRANSIZIONE DIGITALE PER UNA DIDATTICA INCLUSIVA

Codice progetto: M4C1I2.1-2023-1222-P-36432

OGGETTO: Piano nazionale di ripresa e resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 2.1 "Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale per il personale scolastico", finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU – "Formazione del personale scolastico per la transizione digitale". Formazione del personale scolastico per la transizione digitale (D.M. n. 66/2023)

Domanda di partecipazione Avviso di Selezione, prot. n. 230 del 08/01/2025, per il conferimento di incarico avente ad oggetto le seguenti attività:

• TUTOR per la realizzazione del "Laboratorio di formazione sul campo" (indicare il titolo del laboratorio che si intende realizzare) _____

Il/la sottoscritta/o _____ FABIO CAON _____

- in servizio presso altra Istituzione scolastica: _____;
- in servizio presso altra Pubblica Amministrazione _____ università ca foscari di venezia _____;
- esterno alla Pubblica Amministrazione;

in qualità di: in qualità di:

_____ TUTOR _____

consapevole che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia e che, laddove dovesse emergere la non veridicità di quanto qui dichiarato, si avrà la decadenza dai benefici eventualmente ottenuti ai sensi dell'art. 75 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 e l'applicazione di ogni altra sanzione prevista dalla legge, nella predetta qualità, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000,

CHIEDE

di essere ammesso/a alla procedura di selezione per il conferimento dell'incarico di TUTOR per la realizzazione del "Laboratorio di formazione sul campo".

Il sottoscritto, a tal fine, dichiara sotto la propria responsabilità di:

- essere cittadino _____ ITALIANO _____ e di godere dei diritti civili e politici;
- di essere/non essere dipendente di altre amministrazioni (eventualmente indicare quale): _____;

- di non avere subito condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso;
- essere in possesso dei requisiti richiesti dall'avviso relativo alla presente procedura di selezione, come specificato nell'allegato curriculum vitae;
- di impegnarsi a realizzare quanto indicato nell'avviso di selezione in oggetto e a svolgere la propria attività secondo pianificazione.

A tal fine allega:

- Scheda di autovalutazione dei titoli e delle esperienze professionali (Allegato B);
- Dichiarazione di inesistenza di incompatibilità e conflitto di interessi (Allegato C);
- Curriculum vitae in formato europeo;
- Documento di riconoscimento in corso di validità;

Ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679 il/la sottoscritto/a dichiara altresì, di essere informato/a che i dati raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e che al riguardo competono al sottoscritto tutti i diritti previsti dall'art. 7 della medesima legge. Il/la sottoscritto/a autorizza l'Istituto al trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679, solo per i fini istituzionali e necessari per l'espletamento della procedura di cui alla presente domanda.

Data 16/1/2025

Firma 

MOEE06000A - A55FC8E - REGISTRO PROTOCOLLO - 0001058 - 17/01/2025 - IV.2 - E

Allegato B

CUP: D54D23008340006

Titolo del progetto: TRANSIZIONE DIGITALE PER UNA DIDATTICA INCLUSIVA

Codice progetto: M4C1I2.1-2023-1222-P-36432

OGGETTO: Piano nazionale di ripresa e resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 2.1 *"Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale per il personale scolastico"*, finanziato dall'Unione europea – *Next Generation EU* – *"Formazione del personale scolastico per la transizione digitale"*. Formazione del personale scolastico per la transizione digitale (D.M. n. 66/2023)

Griglia di autovalutazione titoli.

In relazione all'avviso di selezione prot. n. 230 del 08/01/2025, per l'individuazione di TUTOR per la realizzazione del "Laboratorio di formazione sul campo" (indicare il titolo del laboratorio che si intende realizzare) _____

Il/la sottoscritta/o _____ **FABIO CAON** _____

consapevole che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia e che, laddove dovesse emergere la non veridicità di quanto qui dichiarato, si avrà la decadenza dai benefici eventualmente ottenuti ai sensi dell'art. 75 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 e l'applicazione di ogni altra sanzione prevista dalla legge, nella predetta qualità, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000,

DICHIARA

di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili che danno diritto ai seguenti punteggi per la funzione TUTOR per la realizzazione del "Laboratorio di formazione sul campo" :

Criteri	Punteggi (max 100)	Punti dichiarati	Punti riconosciuti dalla Commissione
Titolo di Studio Laurea (attinente al percorso formativo) Max 15 punti	Votazione da 66 a 98: 5 punti Votazione da 99 a 110: 10 punti Votazione 110/100 e lode: 15 punti	10	

Diploma (valutabile solo in assenza di laurea)	2 punti		
Titoli culturali attinenti agli ambiti disciplinari di cui all'oggetto dell'avviso Max 10 punti	- Dottorato ricerca: 3 punti - Master I o II livello: 3 punti - Corso perfezionamento: 2 punti - Collaborazioni con Enti/Università. 1 punto - Corsi di formazione: 1 punto (minimo 2)	3 1 1	
Esperienza specifica (attinente ai percorsi formativi) Max 10 punti	- Esperto in progetti PON, FSE, PNRR (2 punti per ogni esperienza) - Membro di commissioni digitali, di commissione PNRR, animatore digitale - Docenza in altri progetti scolastici di durata minima ore 10 (1 punto per ogni esperienza)	3	
Certificazioni informatiche Max 10 punti	1 punto per ogni certificazione		
Proposta progettuale (valutazione a cura della commissione) Max 30 punti	Chiarezza e qualità progettuale (max 10 punti) Coerenza della proposta progettuale (max punti 10) Originalità e innovatività (max punti 10)		
TOTALE PUNTI		18	

Data 16/1/2025 Firma 

Allegato C

CUP: D54D23008340006

Titolo del progetto: TRANSIZIONE DIGITALE PER UNA DIDATTICA INCLUSIVA

Codice progetto: M4C1I2.1-2023-1222-P-36432

OGGETTO: Piano nazionale di ripresa e resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 2.1 *"Didattica digitale integrata e formazione alla transizione digitale per il personale scolastico"*, finanziato dall'Unione europea – *Next Generation EU* – *"Formazione del personale scolastico per la transizione digitale"*. Formazione del personale scolastico per la transizione digitale (D.M. n. 66/2023)

In relazione all'avviso di selezione prot. n. 230 del 08/01/2025, per l'individuazione di TUTOR per la realizzazione del "Laboratorio di formazione sul campo" (indicare il titolo del laboratorio che si intende realizzare)_____

Il/la sottoscritt/a _____ **FABIO CAON**

consapevole che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia e che, laddove dovesse emergere la non veridicità di quanto qui dichiarato, si avrà la decadenza dai benefici eventualmente ottenuti ai sensi dell'art. 75 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 e l'applicazione di ogni altra sanzione prevista dalla legge, nella predetta qualità, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000,

Dichiara

• di non trovarsi in situazione di incompatibilità, ai sensi di quanto previsto dal d.lgs. n. 39/2013 e dall'art. 53, del d.lgs. n. 165/2001;

• ovvero, nel caso in cui sussistano situazioni di incompatibilità, che le stesse sono le seguenti:_____

- di non trovarsi in situazioni di conflitto di interessi, anche potenziale, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del d.lgs. n. 165/2001, che possano interferire con l'esercizio dell'incarico;
- che l'esercizio dell'incarico non coinvolge interessi propri o interessi di parenti, affini entro il secondo grado, del coniuge o di conviventi, oppure di persone con le quali abbia rapporti di frequentazione abituale, né interessi di soggetti od organizzazioni con cui egli o il coniuge abbia causa pendente o grave inimicizia o rapporti di credito o debito significativi o interessi di soggetti od organizzazioni di cui sia tutore, curatore, procuratore o agente, titolare effettivo, ovvero di enti, associazioni anche non riconosciute, comitati, società o stabilimenti di cui sia amministratore o gerente o dirigente;
- di aver preso piena cognizione del Codice di comportamento dei dipendenti provinciali approvato con deliberazione della Giunta provinciale 18 luglio 2014, n. 1217;
- di impegnarsi a comunicare tempestivamente all'Istituzione scolastica conferente eventuali variazioni che dovessero intervenire nel corso dello svolgimento dell'incarico;

FUTURA

**LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI**

Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

Ministero dell'Istruzione
e del Merito

Italiadomani
INTELLIGENZA E INNOVAZIONE

- di impegnarsi altresì a comunicare all'Istituzione scolastica qualsiasi altra circostanza sopravvenuta di carattere ostativo rispetto all'espletamento dell'incarico;
- di essere stato informato/a, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, circa il trattamento dei dati personali raccolti e, in particolare, che tali dati saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente per le finalità per le quali le presenti dichiarazioni vengono rese e fornisce il relativo consenso.

Data 16/1/2025 Firma 

Allegato: copia firmata del documento di identità del sottoscrittore, in corso di validità.

MOEE06000A - A55FC8E - REGISTRO PROTOCOLLO - 0001058 - 17/01/2025 - IV.2 - E

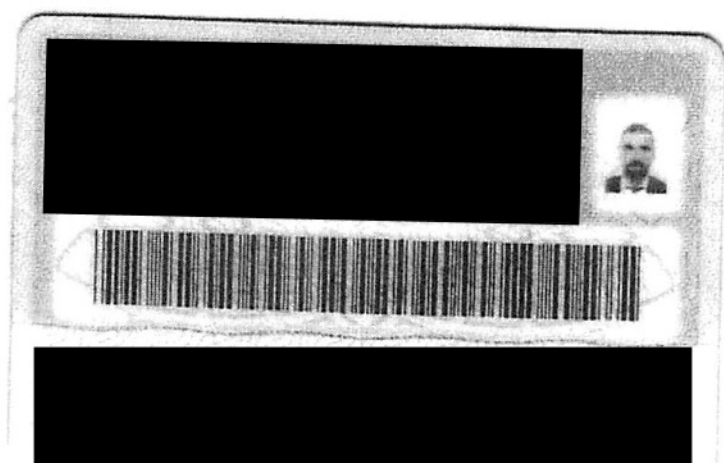
FUTURA

**LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI**

 Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

 Ministero dell'Istruzione
e del C.R. 

 **Italiadomani**
Ministero dell'Istruzione e del C.R.



INFORMAZIONI PERSONALI

Caon Fabio

TITOLO DI STUDIO

Dottorato di ricerca in Linguistica e Filologia Moderna, indirizzo
glottodidatticoESPERIENZA
PROFESSIONALE

01/11/2019–alla data attuale

Professore associato

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

Docente di didattica della comunicazione interculturale e della letteratura

01/11/2011– 01/11/2019

Ricercatore universitario a tempo indeterminato

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

Docente di didattica della comunicazione interculturale e della letteratura

Dal 2012

Direttore Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica (LabCom)

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

supervisione scientifica di progetti di ricerca e attività di ricerca e formazione sui temi della
comunicazione interculturale in ambito aziendale, accademico, scolastico, ospedaliero, turistico.coordinatore di un gruppo di formatori specializzato nei temi della didattica, della comunicazione
interculturale e di esperti di vari Paesi (Cina, India, Giappone, Romania, Moldavia, Brasile, Russia,
Corea)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2008–2011

Assegno di ricerca nel settore Didattica delle Lingue

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

2002

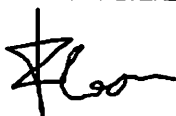
Borsa di studio per giovani ricercatori presso Università Ca' Foscari
di Venezia, 2002.

04/03/2000

Laurea in Lingue e letterature straniere

Università Ca' Foscari, Venezia (Italia)

COMPETENZE PERSONALI



Lingua madre italiano

Altre lingue	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
francese	C1	C1	B2	B2	B2
Laurea quadriennale					
portoghese	B1	B2	B1	B1	B1
Lingua Triennale all'Università					
spagnolo	A2	B1	A2	A2	A1
inglese	B1	B1	B1	B1	B1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative ottime competenze comunicative maturate durante le esperienze di docenza e formazione

Competenze organizzative e gestionali ottime competenze gestionali di team di lavoro maturate durante la direzione del Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica

Competenze professionali competenze nella gestione dell'aula maturate in 15 anni di formazione a docenti, manager d'azienda, operatori del turismo
 competenze nella presentazione di contenuti scientifici maturate nei vari convegni nazionali e internazionali a cui ho partecipato
 competenze nella scrittura di volumi e articoli di natura scientifica maturate nelle varie pubblicazioni da me fatte
 competenze nella gestione di gruppi di lavoro per la scrittura di volumi maturate nelle varie curatele da me fatte

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente base	Utente base	Utente base

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

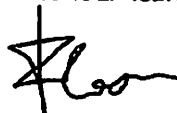
ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazio

 ni
 scientifiche

- 2018, Tra lingue e culture. La comunicazione interculturale fra italiani e sudanesi, con F. Lobasso, I. Lanza di Scalea, V. Tortoli, Venezia, Ca' Foscari Digital Publishing. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da tutti gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i capitoli 1 e 5. ISBN (print) 978-88-6969-245-1, ISBN (ebook) 978-88-6969-244-4 <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-244-4>
- 2015, La comunicazione interculturale, con P. E. Balboni, Venezia, Marsilio. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i capitoli 4 e 5 e i paragrafi 1.3-4. ISBN 978-88-317-2046-5.
- 2015, Educazione letteraria, linguistica, interculturale: intersezioni, con C. Spaliviero, Torino, Bonacci-Loescher. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i capitoli 1, 3, 6 e i paragrafi 2.4, 4.1, 4.3, 7.1-2, 7.4. ISBN 978-88-201-3762-3.
- 2012, Aimes-tu le français? Percezione dello studio obbligatorio del francese nella scuola media, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, 2012. ISBN a stampa 978-88-

97735-18-2. ISBN ebook 978-88-97735-11-3. <http://doi.org/10.14277/978-88-97735-11-3>



5. 2010, Dizionario dei gesti degli italiani. Una prospettiva interculturale, Perugia, Guerra, 2010. ISBN 978-88-557-0302-4. Video dei gesti: <http://www.italy.it/gesti-degli-italiani>

Saggi

6. 2021, "Un progetto di ricerca sulla comunicazione interculturale tra Italiani e Nord Americani", con P. E. Balboni, in D'Eugenio, D.; Getmi, A.; Marcucci, D. (a cura di). Italia, Italie. Studi in onore di Hermann Haller. Mimesis, Milano, pp. 257-270.
7. 2021, La competenza comunicativa interculturale: un modello e alcune implicazioni didattiche, Italiano a Stranieri, n. 29, pp. 3-9. <https://goo.gl/rHx5X6>
8. 2020, "Coordinate concettuali", con S. Battaglia, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 13-30. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 1.1 e 1.2. ISBN: 9788891921727
9. 2020, "Educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale", con S. Battaglia, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 33-49. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 2.1 e 2.3. ISBN: 9788891921727
10. 2020, "Interconnessioni tra educazione linguistica, interculturale e comunicazione interculturale", con S. Battaglia, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 51-59. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, è attribuito a F. Caon il paragrafo 3.1. ISBN: 9788891921727
11. 2020, "Una prospettiva interculturale per l'insegnamento delle discipline", con S. Battaglia, A. Brichese, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 67-92. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 5.1 e 5.3. ISBN: 9788891921727
12. 2020, "Le abilità relazionali in contesti interculturali" con A. Brichese, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 143-154. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 8.1 e 8.3. ISBN: 9788891921727
13. 2020, "Le figure professionali di riferimento per l'intercultura", con Valeria Tonioli, in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 189-204. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 11.1, 11.2, 11.3, 11.4 e 11.7. ISBN: 9788891921727
14. 2020, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti con svantaggio socioeconomico, linguistico e culturale", con I. Festa, V. Tonioli, in Caon F., Carlos Melero Rodríguez C.A., Brichese A. (a cura di), 2020, L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 88-102. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon il paragrafo 6.2. ISBN: 9788891918895
15. 2020, "Lo sviluppo delle abilità linguistiche per gli studenti ad alto potenziale intellettuale", con M. Brazzotto, L. Prete, in Caon F., Melero Rodríguez C.A., Brichese A. (a cura di), 2020, L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 121-144. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 8.1, 8.2, 8.3 e 8.5. ISBN: 9788891918895
16. 2020, "Motivation, Pleasure and a Playful Methodology in Language Learning", in Educazione Linguistica - Language Education (EL.LE), Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 3, 2020, pp. 437-460. ISSN 2280-6792, DOI 10.30687/ELLE/2280-6792/2020/03/006
17. 2020, "Fare intercultura a scuola: la dimensione metodologica", in Caon F., Battaglia S., Brichese A., 2020, Educazione interculturale in classe. Una prospettiva edulinguistica, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 121-142. ISBN: 9788891921727



18. 2020, "Il ruolo dell'educazione linguistica nell'apprendimento degli studenti con BES", in Caon F., Melero Rodríguez C.A., Brichese A. (a cura di), 2020, *L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES*, Milano-Torino, Pearson Italia, pp. 13-20. ISBN: 9788891918895
19. 2019, "Educazione linguistica accessibile e inclusiva. Promuovere apprendimento linguistico efficace per studenti stranieri e studenti con DSA" con C. A. Melero Rodríguez, Brichese A., in *Educazione Linguistica - Language Education (ELLE)*, Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 3, 2018, pp. 341-366, Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente dagli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a Caon i paragrafi 1, 8, 10. ISSN 2280-6792, DOI 10.30687/ELLE/2280-6792/2018/03/001
20. 2019, "Dalla parte del docente: didattica dell'italiano L2 a studenti analfabeti e bassamente scolarizzati", in Caon F., Brichese A., 2019, *Insegnare l'italiano ad analfabeti*, Torino, Bonacci, pp.33-48. ISBN:9788820138578 vol. 1
21. 2018, "Microlingua e comunicazione interculturale in ambito aziendale: le sfide", in De Meo A., Rasuto M. (a cura di), *Usare le lingue seconde. Comunicazione, tecnologia, disabilità, insegnamento*, Milano, AITLA, 2018. ISBN edizione digitale: 978-88-97657-23-1
22. 2017, "Il task-based approach nella Classe ad Abilità Differenziate", con C. Meneghetti, in Birello M., Odelli E., Vilagrassa A. (a cura di), *L'insegnamento dell'italiano LS con la didattica orientata all'azione*, numero monografico di *Educazione linguistica - Language Education (ELLE)*, Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 2, 2017, pp. 217-235. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, sono attribuiti a F. Caon i paragrafi 2 e 5. ISSN 2280-6792, <http://doi.org/10.30687/2280-6792/2017/17>
23. 2017, "Educazione linguistica, stili cognitivi e stili di apprendimento: la riflessione italiana", in *Rassegna di Linguistica Italiana Applicata (RILA)*, rivista di Fascia A, Roma, Bulzoni, 2017, Vol. XLIX, nn. 2-3, pp. 173-191. ISSN: 1970-2787, DOI: 10.1400/256194 <http://dx.medra.org/10.1400/256194>
24. 2017, "Il concetto di facilitazione dell'apprendimento linguistico", in Brichese A., Tonioli V. (a cura di), *Il mediatore interlinguistico e interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio, pp. 41-51, ISBN 978-88-317-2752-5
25. 2017, "Le competenze di un facilitatore linguistico", in Brichese A., Tonioli V. (a cura di), *Il mediatore interlinguistico e interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio, pp. 67-78, ISBN 978-88-317-2752-5
26. 2017, "Un modello di facilitazione dell'apprendimento linguistico", in Brichese A., Tonioli V. (a cura di), *Il mediatore interlinguistico e interculturale e il facilitatore linguistico: natura e competenze*, Venezia, Marsilio, pp. 79-84, ISBN 978-88-317-2752-5
27. 2016, "Il quadro metodologico: valorizzare le differenze nella CAD", in Caon F. (a cura di), *Educazione linguistica nella Classe ad Abilità Differenziate*, Torino, Bonacci, pp.69-88. ISBN:978-88-201-3812-7.
28. 2016, "Dalla cultura e civiltà straniera alla comunicazione interculturale. Un quadro di riferimento in ambito glottodidattico", in Melero Rodríguez C. A. (a cura di), *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, pp.95-116. ISBN 978-88-6969-072-3 - EBOOK
29. 2016, con V. Tonioli, "La sfida delle classi ad abilità linguistiche differenziate (CAD) in Italia e in Europa", in Melero Rodríguez C. A. (a cura di), *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, pp. 137-154. ISBN 978-88-6969-072-3 - EBOOK
30. 2016, "La CAD: Fondamenti teorici e dimensione operativa", in Caon F. (a cura di), *Educazione linguistica nella Classe ad Abilità Differenziate*, Torino, Bonacci, pp. 9-34. ISBN:978-88-201-3812-7.
31. 2015, "Un progetto tra italiano, musica e intercultura: il progetto DanteMusica di Ca' Foscari e Società Dante Alighieri", in Balboni P. E. (a cura di), *I territori dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Utet Università, Torino, pp. 352-361 ISBN 9788860087065
32. 2015, "Una mappa interculturale per i Cie", in Balboni P. E. (a cura di), *I territori dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Utet Università, Torino, pp. 338-346. ISBN 9788860087065
33. 2015, con C. Spatavero, "Italiano L2 ed educazione letteraria: motivare gli studenti allo studio della letteratura", in Lamarra A., Diadori P., Caruso G. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci, pp. 199-212.
34. 2014, "La dimensione cognitiva e metacognitiva nella didattica dell'italiano L2", in Balboni P.

E., Caruso G., Lamarra A. (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci, pp. 57-66.



- 35.
36. 2014, "A Performance-oriented Model of Intercultural Communicative Competence", con P. E. Balboni, in *Journal of Intercultural Communication*, n. 35, 2014. Lo studio è stato impostato e condotto unitariamente da entrambi gli autori; in fase di stesura, è attribuita a Caon a la seconda parte. Senza indicazioni pagine perché online: <http://immi.se/intercultural/> ISSN 1404-1634
37. 2013, "Dall'analisi testuale alla competenza comunicativa nella fruizione di testi letterari", in *Educazione Linguistica - Language Education (ELLE)*, Rivista di Fascia A, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, n. 2, 2013, pp. 273-300. ISSN 2280-6792. DOI 10.14277/2280-6792/57p
38. 2012, "Tecnologie e insegnamento/apprendimento linguistico", in Caon F., Serragiotto G. (a cura di), *Tecnologie e didattica delle lingue*, Torino, utet Università, 2012, pp. 5-32. ISBN 978-88-6008-375-3.
39. 2012, "Competenza comunicativa interculturale e dimensione gestemica. Perché e come realizzare un dizionario dei gesti degli italiani", in *ELLE - Educazione Linguistica - Language Education*, Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, Venezia.
40. 2011, *L'italiano parla Mogol*, Perugia, Guerra.
41. 2011, "Eccellenza e difficoltà nell'apprendimento delle lingue straniere: un'indagine preliminare sulla percezione e sulle soluzioni degli insegnanti", in AA. VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra, pp. 17-27.
42. 2011, "Didattica dell'italiano L2: lo stato dell'arte e le sue prospettive", in Maraschio N., Caon F., (a cura di), "Le radici e le ali: l'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità", Torino, UTET Università, 2011, pp. 95-135. ISBN 978-88-6008-354-8.
43. 2010, "Facilitare l'apprendimento linguistico: riferimenti teorici e proposte operative", in 2010, Caon F. (a cura di), *Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 e delle lingue straniere*, Torino, UTET Università, pp. VII-LXVI.
44. 2010, "Socializzazione ed educazione linguistica", in Balboni P. E., Cinque G., (a cura di), *Seminario di linguistica e didattica delle lingue scritti in onore degli ottant'anni di Giovanni Freddi*, Venezia, Cafoscarina, pp. 83-98.
45. 2010, "Apprendere l'italiano L2 attraverso i sensi", in Mezzadri M., 2010, *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere. Atti del Primo convegno della DILLE*, Perugia, Guerra, pp. 119-128.
46. 2010, con Balboni P. E., "Abilità strategiche di comunicazione per il funzionario degli 'Esteri': dalla competenza linguistica alla competenza interculturale", in Petri F., Lobasso F. (a cura di), *Diplomathia. L'arte di imparare due volte: messaggi dal G8*, Catanzaro, Rubbettino, pp. 27-43.
47. 2009, "Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 attraverso il movimento: multisensorialità, Total Physical Response e sport", in Serragiotto G. (a cura di), *La facilitazione e la mediazione linguistica nell'italiano L2 - Atti del seminario, Treviso, 20 Maggio 2009*, Venezia, Studio LT2, pp. 61-72.
48. 2009, (a cura di), "Canzoni per l'italiano LS e L2", numero monografico di SELM- *Scuola e Lingue Moderne*, n° 6-7, ELI Edizioni, Recanati (MC).
49. 2009, (a cura di), "Canzoni per le lingue straniere", numero monografico di SELM- *Scuola e Lingue Moderne*, n° 6-7, ELI Edizioni, Recanati (MC).
50. 2009, "Didattica delle lingue e cittadinanza", in Luatti L. (a cura di), 2009, *Educare alla cittadinanza attiva*, Roma, Carocci, pp. 229-240.
51. 2009, "L'italiano per comunicare", in Favaro G., Papa N. (a cura di), 2009, *Non uno di meno. Le ragazze e i ragazzi stranieri nella scuola superiore*, Milano, FrancoAngeli, pp. 143-168.
52. 2008, *Educazione linguistica e differenziazione: gestire eccellenze e difficoltà*, Torino, UTET Università.
53. 2008 (a cura di), *Tra lingue e culture. Per un'educazione linguistica interculturale*, Milano, Bruno Mondadori.
54. 32.2008, con V. Ongini, *L'intercultura nel pallone, Italiano L2 e integrazione attraverso il gioco del calcio*, Roma, Sinnos.
55. 2008, "La Classe ad Abilità Differenziate multietnica: teorie di riferimento e metodologie operative" in Jafrancesco E. (a cura di), 2008, *Processi di apprendimento linguistico e*

- gestione della classe ad abilità differenziate, atti del XVI convegno nazionale ILSA, Firenze, 27 Ottobre 2007, Firenze, Le Monnier, pp. 81-104.
56. 2008, (a cura di), "La didattica ludica", numero monografico di *In.it*, n° 19.
 57. 2008, "Apprendimento della L2 ed educazione interculturale. L'esempio del calcio", in SELM- Scuola e Lingue Moderne, n° 6-7, ELI, Recanati.
 58. 2007, con Lobasso F. e Pavan E., *Manuale di comunicazione interculturale tra italiani e greci*, Perugia, Guerra.
 59. 2007, "L'esplorazione di nuovi spazi di intervento: i progetti divergenti", in Balboni P.E., Dolci R., Serragiotto G. (a cura di), *ITALS. Dieci anni di formazione*, Roma, Bonacci, pp.104-112.
 60. 2006, *Le plaisir dans l'apprentissage des langues. Un défi méthodologique, Pleasure in language learning. A Methodological Challenge, El placer en el aprendizaje de la lengua. Un desafío metodológico*, Perugia, Guerra.
 61. 2006, (a cura di), *Insegnare italiano nella Classe ad Abilità Differenziate*, Guerra, Perugia.
 62. 2006, "Una glottodidattica specifica per i migranti", in M. Santipolo (a cura di): *L'italiano dentro e fuori: italiani all'estero e stranieri in Italia*, Torino, UTET libreria, 2006
 63. 2005, *Un approccio umanistico affettivo all'insegnamento dell'italiano a non nativi*, Venezia, Edizioni Cafoscarina.
 64. 2005, con D'Annunzio B., "Laboratorio di geometria e matematica per alunni non italofoni", in *L'italiano per studiare*, ed. Comune di Venezia (con attribuzione di sezioni al candidato)
 65. 2005, "Per una didattica umanistico-affettiva della letteratura", in Pavan E. (a cura di), *Il settore di Italiano all'estero*, Roma, Bonacci.
 66. 2005, "Insegnare l'italiano L2 nella classe plurilingue: la glottodidattica si rinnova", in Iori B. (a cura di) *L'italiano e le altre lingue*, Milano, Franco Angeli.
 67. 2004, con Rutka S., *La lingua in gioco*, Perugia, Guerra.
 68. 2004, "Linguaggio e comunicazione nella fase d'inserimento di uno studente immigrato", in Ianni G., Sensi D. (a cura di), *Diversità e cittadinanza: una sfida e un'opportunità per le scuole*, Firenze, Cappelli, 2004.
 69. 2004, "Creare un ipertesto di storia della letteratura", in Balboni P. E. (a cura di), *Educazione letteraria e nuove tecnologie*, Torino, UTET.
 70. 2003, con B. D'Annunzio, "Il laboratorio di italiano L2", in *Risorse, italiano L2, fondamenti e metodi*, a cura di Luise M. C., Perugia, Guerra.
 71. 2003, (a cura di), "L'insegnamento della letteratura", numero monografico di SELM- Scuola e Lingue Moderne, n° 7-8, Milano, Garzanti Scuola.
 72. 2002, "Canzone d'autore", in *Storia e testi di letteratura italiana per stranieri*, a cura di Balboni P.E., Cardona M., Perugia, Guerra.



